

The firste pistle to tessalonicis

to 3ou þ ben aboute me / whom I
sente to 3ou to þis same pis: þ
he knowe what þis is ben abou
te 3ou. & conforte 3ou hertis
wip one þime moost dere & fery
ful broþer. which is of 3ou / whi
che shulde make alle þis þ be
don here: knowe to 3ou / whi
tark þloner wip me. greetip
3ou wel & wark þe colun of War
nabas: of who þe han take man
dmetis / if he come to 3ou: rel
seþne þe hy / and ihs þ is leid mit
whiche ben of circucision þe al
cone ben my helperis in þe big
dom of god: þ were to me in solace
& patras þ is of 3ou þe seruait
of ihs cñt. greetip 3ou wel / eue
bily for 3ou i þeris. þ þe stonde
par fyt & ful in al þe wille of god
and I bere witnessig to hy: þ he
hay moche trauel for 3ou / and for
he þ ben at laodice: & þ ben at
jerapolyth / þ þe leche moost
dere & demas: greetip 3ou wel
Greete þe wel þe bryfen: þ ben
at laodice: & þe woman nymfau:
& þe churche þat is in hir hous
& whane þis pistle is rad amog
3ou: do þe þ be rad i þe churche
of laodicensis: & rede þe þat þ
le þ is of laodicensis: & se þe to
archippus / Se þe mynistr þat
þ þast taku in þe lord: þ þe fülle it
my saluacion: bi þe hond of
poul: þe þe mynistr of my bondis
þe grace of þe lord ihs þe w 3ou
ame. **Here endip þe pistle to
colocensis: & bigþne þe plog o
þe firste pistle to tessalomicis**

Tessalomicis ben / **lis**
macedones: in ihs cñt / whi
ane þe hadde resseyned þe word

of trewe: þe stood in defacty
in þe fery: & also i þe seruacion of
her owne citeþne / þe ferymo
ze þe resseyned not falle a
posthis: ne þe þis þe weren
leid of falle aposthis / þe þe
postle þe þe: wipige to hem
from athenis bi titicus & onesy
mus. **Jerom in his prolog on
his pistle seip þis: C. p. 11**
Oul & siluan & thymo
the: to þe churche of tes
salomicis: in god þe
fader & in þe lord ihs
crist: grace & pees to 3ou / we do
þankigis to god eimore for al
le 3ou. & we make mynde of 3ou
in our þeieris wipoute ceasing
hauinge mynde of þe werk of 3o
ure fery & trauel & charite & a
þpdyg of þe hope of our lord ihs
crist bifore god & our fader: þe
lord þe þe of god: we wip
ge 3ou þe þe þe / for our gospel
was not at 3ou i word oonly: but
also in w 3ou & in þe hooly goost &
in moche plente: as þe witen
whiche we were amog 3ou for
3ou: & þe ben maad folowbers of
us & of þe lord: resseynge þe
word i moche tribulacion wip
ioye of þe hooly goost / so þe þe
ben maad ensauple to alle men
þe bilye: i macedonie & in acaye
for of 3ou þe word of þe lord is
þe þe: not oonly i macedo
nye & acaye: but 3ou fery þat
is to god: in ech place is gon for
so þe it is not nede to us for to
speke ony þing: for þe shulde
of 3ou: what maner entre we
hadde to 3ou: & þe þe be comitid
to god fro malkmetis: to ferne

to tessalomicis

to þe lunge god & very: & to
abide his lone fro heuenes.
whom he reside fro deþ: þe
lord ihs þe þe us fro weat
re to comynge. **C. 1. 11**
Her þe þe þe om
entre to 3ou: for it was
not weyn: but first we
suffrede & were þe þe wip
þe þe as þe wip in filippis: &
hadden trist in our lord: to speke
to 3ou þe gospel of god in moche
bilyelle: & our exortacion: is
not of errour: ne of vndeuel
le: ne in gyle: but as we ben þe
up of god: þe þe gospel of god
shulde be taku to us: so we spe
ken: not as þe þe to me: but
to god þe þe our hertis: for
ne þe were ony tyme i word
of gloþing: as þe wite: ne in
oacion of auarice: god is wit
nelle: ne þe þe gloþe of me:
ne of 3ou ne þe of oþer: whi
we as cristis aposthis mynster
hane be in charge to 3ou: but we
were maad lytle in þe myddel of
3ou as if a murle fottre þe lo
nes: so we desirige 3ou wip gre
et loue: wolde hane þe to 3ou:
not oonly þe gospel of god: but
also our lynes: for þe ben maad
moost dere wip þe to us: for
þe þe be mynde ful of our
truel & we þe: we wip
de myt & day: þe we shulde not
greue ony of 3ou & þe þe to
3ou þe euageli of god: god & þe
ben witnessis: holk hooly & mit
ly: & wipoute playnt we were
to 3ou þat bilye: as þe witen:
how we þe 3ou & confortide
ech of 3ou as þe fader his lones:

& we han witnessid: þe shulde
go wip þe to god: þat deþe 3ou
into his kydom & gloþe: þe þe
we don þankigis to god: wipou
te ceasing: for whane þe hadden
take of us þe word of þe þe
of god: þe tooken it not as þe word
of men: but as it is: þe þe word
of god: þe wipochy i 3ou þe han bi
leued: for þe þe þe ben maad fo
lowbers of þe churche of god þe
in iudee i crist ihs: for þe han suf
fride þe same þis of 3ou: enene
lynagis: as þe of þe wip: whi
che sloþen bore þe lord ihs & þe
þe: & þe þe us: & þe
þe not to god: & þe ben adu
saries to alle me: for þe þe us
to speke to þe þe me: þe þe be
maad lark: þe þe fülle her lynes
eimore for þe wip of god cñ
on þe: into þe ende: & þe we
desolat fro 3ou for a tyme þe mo
ny: & in biholdig: but not in her
te: han lized more plenteuous
ly to se 3ou: face wip greet desir
for we wolde come to 3ou: þe þe
þe oonly & efloone: but sa
thanas lettide us for whi what
is our hope: or ioþe or corowne
of gloþe: whi þe ben not bifore
our lord ihs cñt: in his comynge:
for þe ben our gloþe & ioþe. **C. 1. 11**
Her which þe we suffrede
no lenger: & it þe
to us to diuella aloone at
zeiten: and we sente tymothe
our broþer: & mynistr of god in
þe euageli of cñt: to 3ou to be
cofermyd: & to be taryt for our
fery: þe no ma be moued in þe
tribulacionis: for þe silf wite: þe
in þis þe we ben sette: for whi